

ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Số: 270 /QĐ-UBND

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

TP. Hồ Chí Minh, ngày 19 tháng 01 năm 2011

**QUYẾT ĐỊNH**

**Về phê duyệt Điều lệ Tổ chức và hoạt động (sửa đổi)  
của Hiệp hội Bất động sản thành phố Hồ Chí Minh**

**CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Nghị định số 45/2010/NĐ-CP ngày 21 tháng 4 năm 2010 của Chính phủ quy định về tổ chức, hoạt động và quản lý hội, Thông tư số 11/2010/TT-BNV ngày 26 tháng 11 năm 2010 của Bộ Nội vụ quy định chi tiết thi hành Nghị định số 45/2010/NĐ-CP ngày 21 tháng 4 năm 2010 của Chính phủ;

Theo Biên bản Đại hội toàn thể Hiệp hội Bất động sản thành phố Hồ Chí Minh nhiệm kỳ II (2010-2015) vào ngày 11 tháng 12 năm 2010;

Xét đề nghị của Hiệp hội Bất động sản thành phố Hồ Chí Minh tại Công văn số 196/HH ngày 27 tháng 12 năm 2010 và của Giám đốc Sở Nội vụ tại Tờ trình số 23/TTr-SNV ngày 12 tháng 01 năm 2011,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Nay phê duyệt kèm theo Quyết định này Điều lệ tổ chức và hoạt động (sửa đổi) của Hiệp hội Bất động sản thành phố Hồ Chí Minh.

**Điều 2.** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký. bãi bỏ Quyết định số 1357/QĐ-UB ngày 30 tháng 3 năm 2005 của Ủy ban nhân dân thành phố về phê duyệt Điều lệ tổ chức và hoạt động Hiệp hội Bất động sản thành phố Hồ Chí Minh.

**Điều 3.** Chánh Văn phòng Ủy ban nhân dân thành phố, Giám đốc Sở Nội vụ, Giám đốc Sở Tài nguyên và Môi trường, Thủ trưởng các sở - ngành có liên quan và Chủ tịch Hiệp hội Bất động sản thành phố Hồ Chí Minh chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 3;
- TTUB: CT, các PCT;
- Ban Tổ chức Thành ủy;
- Sở Nội vụ (3b);
- Công an thành phố;
- VPUB: PVP/VX, ĐT;
- Phòng VX, ĐTMT;
- Lưu: VT, (VX/Nh) D. 24

KÝ CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH THƯỜNG TRỰC



Nguyễn Thành Tài



ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

## ĐIỀU LỆ

### Tổ chức và hoạt động (sửa đổi) của Hiệp hội Bất động sản thành phố Hồ Chí Minh

(Ban hành kèm theo Quyết định số: 270/QĐ-UBND  
ngày 19 tháng 01 năm 2011 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố)

## Chương I NHỮNG QUY ĐỊNH CHUNG

### Điều 1. Tên gọi

Tên gọi: Hiệp hội Bất động sản thành phố Hồ Chí Minh.

Tên giao dịch: Ho Chi Minh City Real Estate Association.

Tên viết tắt: HoREA

Logo:



**Điều 2.** Hiệp hội Bất động sản thành phố Hồ Chí Minh là tổ chức xã hội nghề nghiệp tự nguyện của tổ chức, công dân Việt Nam hoạt động trong ngành bất động sản và liên quan đến bất động sản trên địa bàn thành phố Hồ Chí Minh.

Hiệp hội Bất động sản thành phố Hồ Chí Minh chịu sự quản lý Nhà nước của Ủy ban nhân dân thành phố và Sở Tài nguyên và Môi trường.

**Điều 3.** Mục đích hoạt động của Hiệp hội Bất động sản là tập hợp, đoàn kết các doanh nghiệp và các đơn vị, cá nhân hoạt động trong ngành bất động sản và liên quan đến bất động sản hoạt động trên địa bàn thành phố Hồ Chí Minh nhằm bảo vệ lợi ích chung và quyền và lợi ích hợp pháp của các nhà đầu tư kinh doanh bất động sản; hỗ trợ các nhà đầu tư kinh doanh bất động sản về kinh nghiệm, kiến thức đầu tư, quản lý, sản xuất, kinh doanh và dịch vụ, chuyển giao khoa học công nghệ, kỹ thuật và trợ giúp pháp lý để góp phần thúc đẩy thị trường bất động sản tại thành phố Hồ Chí Minh phát triển ổn định, năng động, minh bạch và bền vững theo đúng chủ trương, đường lối của Đảng và Nhà nước.

**Điều 4.** Hiệp hội Bất động sản thành phố Hồ Chí Minh là tổ chức có tư cách pháp nhân, có con dấu riêng, có tài khoản tại Ngân hàng theo quy định của nhà nước.

Trụ sở của Hiệp hội Bất động sản đặt tại số 67 Nguyễn Thị Minh Khai, lầu 6, phường Bến Thành, quận 1. Điện thoại: 84.8. 3925 9807 - 3925 9808; Fax: 84.8. 3925 9812.

Biên chế, kinh phí hoạt động, trụ sở và phương tiện làm việc của Hiệp hội Bất động sản thành phố Hồ Chí Minh do Hiệp hội tự lo theo quy định tại Nghị định số 45/2010/NĐ-CP ngày 21 tháng 4 năm 2010 của Chính phủ quy định về tổ chức, hoạt động và quản lý Hội.

## Chương II NHIỆM VỤ VÀ QUYỀN HẠN CỦA HIỆP HỘI

### **Điều 5. Hiệp hội có nhiệm vụ**

1. Chấp hành các quy định của pháp luật có liên quan đến tổ chức, hoạt động của Hiệp hội và Điều lệ Hiệp hội. Không được lợi dụng hoạt động của Hiệp hội để làm phương hại đến an ninh quốc gia, trật tự xã hội, đạo đức, thuần phong mỹ tục, truyền thống của dân tộc, quyền và lợi ích hợp pháp của cá nhân, tổ chức;
2. Tập hợp, đoàn kết các doanh nghiệp và các đơn vị, cá nhân hoạt động trong ngành bất động sản và liên quan đến bất động sản;
3. Chấp hành sự hướng dẫn, kiểm tra, thanh tra của các cơ quan Nhà nước có thẩm quyền trong việc tuân thủ pháp luật;
4. Lập và lưu giữ tại trụ sở Hiệp hội danh sách hội viên, sổ sách, chứng từ về tài sản, tài chính của Hiệp hội, biên bản các cuộc họp ban lãnh đạo Hiệp hội; lập và lưu giữ sổ sách, chứng từ về tài sản, tài chính tại chi hội, văn phòng đại diện và các đơn vị trực thuộc Hiệp hội; thực hiện kiểm toán độc lập hàng năm công tác tài chính - kế toán của Hiệp hội và các đơn vị trực thuộc Hiệp hội;
5. Đoàn kết, giúp đỡ hội viên phát huy mọi khả năng, tiềm lực nhằm ổn định, phát triển đầu tư sản xuất, kinh doanh, dịch vụ bất động sản và liên quan đến bất động sản, không ngừng nâng cao chất lượng và hiệu quả kinh tế;
6. Phản ánh các tâm tư, nguyện vọng chính đáng của hội viên bằng cách đề xuất với các cơ quan Nhà nước có thẩm quyền về những vấn đề liên quan đến ngành nghề và môi trường kinh doanh của hội viên;
7. Phối hợp với cơ quan quản lý Nhà nước, các đơn vị có chức năng để thường xuyên cung cấp cho hội viên các thông tin về chính sách, pháp luật, kinh tế, tài chính, dự báo thị trường bất động sản, các dự án phát triển bất động sản, các tiến bộ về khoa học kỹ thuật và công nghệ có liên quan đến ngành nghề, giúp hội viên mở rộng kiến thức, nghiên cứu và ứng dụng vào sản xuất kinh doanh;
8. Tham gia ý kiến vào các văn bản quy phạm pháp luật có liên quan đến nội dung hoạt động của Hiệp hội theo quy định của pháp luật. Kiến nghị với cơ quan Nhà nước có thẩm quyền đối với các vấn đề khó khăn, vướng mắc liên quan tới sự phát triển của các thành viên trong Hiệp hội và các lĩnh vực mà Hiệp hội hoạt động;

9. Tham gia tư vấn, góp ý phản biện các chương trình, dự án, đề án, dự thảo liên quan đến các hoạt động quản lý Nhà nước về thị trường bất động sản khi được yêu cầu;

10. Tổ chức các hội nghị, hội thảo, tọa đàm (trừ hội nghị, hội thảo quốc tế có sự tham gia của nhiều tổ chức quốc tế phải xin phép Ủy ban nhân dân thành phố) để phổ biến và góp ý hoàn thiện cơ chế, chính sách, pháp luật; trao đổi kiến thức, trao đổi kinh nghiệm đầu tư, quản lý, khai thác, kinh doanh, dịch vụ bất động sản và liên quan đến bất động sản, thực hiện sự hợp tác, liên kết giữa các doanh nghiệp hội viên, giữa doanh nghiệp hội viên và đối tác trong nước và nước ngoài;

11. Đại diện cho hội viên trong việc thiết lập các mối quan hệ với các tổ chức kinh tế, khoa học công nghệ, các hiệp hội khác trong nước và ngoài nước theo quy định của pháp luật;

12. Khuyến khích, hướng dẫn hội viên thực hiện chính sách xã hội và tham gia các phong trào do thành phố phát động. Cùng với Công đoàn tổ chức thực hiện nghiêm túc Bộ Luật lao động trong các doanh nghiệp hội viên;

13. Tham gia hòa giải tranh chấp giữa hội viên với nhau hoặc với bên ngoài (nếu có) theo quy định của pháp luật.

#### **Điều 6. Hiệp hội có các quyền hạn**

1. Được các cơ quan quản lý Nhà nước cung cấp thông tin về chủ trương, chính sách, pháp luật liên quan;

2. Làm cầu nối giữa các cơ quan quản lý Nhà nước với các doanh nghiệp bất động sản và các chủ thể liên quan đến thị trường bất động sản;

3. Đề xuất, tham gia ý kiến, kiến nghị giải quyết các trường hợp, vụ việc có ảnh hưởng đến quyền lợi chính đáng và hợp pháp của hội viên;

4. Được đề cử những hội viên là tổ chức, cá nhân có thành tích xuất sắc trong ngành bất động sản và tích cực tham gia các hoạt động xã hội vì lợi ích cộng đồng để Ủy ban nhân dân thành phố xem xét và khen thưởng;

5. Được xuất bản các bản tin, tạp chí, trang web, sách báo chuyên ngành và cung cấp thông tin cần thiết phục vụ cho các mục tiêu hoạt động của hội viên theo quy định của pháp luật.

### **Chương III HỘI VIÊN**

#### **Điều 7. Hội viên**

##### **1. Hội viên chính thức:**

Hội viên tổ chức của Hiệp hội: Là các tổ chức, doanh nghiệp, cơ quan có tư cách pháp nhân, được phép hành nghề, sản xuất, kinh doanh, dịch vụ trong ngành bất động sản và các ngành nghề khác có liên quan, bao gồm cả các doanh nghiệp liên doanh và doanh nghiệp 100% vốn đầu tư nước ngoài (sau đây gọi

chung là doanh nghiệp có yếu tố nước ngoài) hoạt động trên địa bàn thành phố Hồ Chí Minh, tán thành Điều lệ, tự nguyện gia nhập, được Ban Thường trực xem xét kết nạp làm hội viên của Hiệp hội. Đại diện của hội viên tổ chức phải là người có thẩm quyền của cơ quan, đơn vị và doanh nghiệp hoặc là người được ủy quyền hợp pháp.

Hội viên cá nhân: Là những cá nhân đang hoạt động trong ngành bất động sản hoặc các ngành nghề khác có liên quan trên địa bàn thành phố Hồ Chí Minh, tán thành Điều lệ Hiệp hội, tự nguyện gia nhập, được Ban Thường trực xem xét kết nạp làm hội viên của Hiệp hội.

## 2. Hội viên liên kết và hội viên danh dự:

Hội viên liên kết: Là các tổ chức và cá nhân có đóng góp cho sự phát triển của Hiệp hội, tán thành Điều lệ Hiệp hội thì được Ban Thường trực Hiệp hội xem xét, công nhận là hội viên liên kết.

Hội viên danh dự: Là những cá nhân, tổ chức có công đóng góp vào sự phát triển của Hiệp hội, có uy tín, có năng lực tài chính được Ban Thường trực Hiệp hội mời tham gia.

Hội viên liên kết, hội viên danh dự được hưởng quyền và nghĩa vụ như hội viên chính thức của Hiệp hội, trừ quyền biểu quyết các vấn đề của Hiệp hội và không được bầu cử, ứng cử vào Ban Chấp hành, Ban Kiểm tra Hiệp hội.

## **Điều 8. Hội viên chính thức có các quyền lợi**

1. Được tham gia đại hội, các hội nghị, hội thảo, tọa đàm, các sự kiện khác do Hiệp hội tổ chức và có thu phí hoặc không thu phí tùy từng sự kiện. Tùy theo trường hợp, có chính sách ưu đãi đối với hội viên tổ chức và cá nhân đã đóng đầy đủ hội phí của mỗi năm;

- 2. Được ứng cử và đề cử vào các chức vụ của Hiệp hội;

3. Được tham gia góp ý, phê bình, chất vấn Ban Chấp hành, Ban Thường vụ, Ban Thường trực về mọi chủ trương và hoạt động của Hiệp hội;

4. Được phát biểu ý kiến và kiến nghị để đạt nguyện vọng lên cơ quan Đảng, chính quyền, Mặt trận xem xét giải quyết những yêu cầu chính đáng của mình thông qua Hiệp hội;

5. Được cung cấp những thông tin về cơ chế chính sách có liên quan đến ngành bất động sản;

6. Được cấp thẻ hội viên và tham gia sinh hoạt các hoạt động do Hiệp hội tổ chức; Được hưởng các chế độ ưu đãi khi sử dụng các dịch vụ do Hiệp hội cung cấp;

7. Được sự hỗ trợ, giúp đỡ của Hiệp hội trong mọi hoạt động sản xuất kinh doanh thuộc ngành nghề của mình trong phạm vi quyền hạn và khả năng của Hiệp hội;

8. Được quyền xin ra khỏi Hiệp hội khi xét thấy không thể hoặc không muốn tiếp tục tham gia. Trong trường hợp này hội viên cần thông báo chính thức bằng văn bản cho Hiệp hội trước 30 ngày.

### **Điều 9. Hội viên có nghĩa vụ**

1. Tham gia các sinh hoạt Hiệp hội, các buổi họp thường kỳ và bất thường của Hiệp hội. Tham dự Đại hội nhiệm kỳ của Hiệp hội;
2. Tuân thủ Điều lệ của Hiệp hội và Nghị quyết của Đại hội, của Ban Chấp hành, Ban Thường vụ và Ban Thường trực Hiệp hội;
3. Cung cấp cho Ban Thường trực Hiệp hội (khi có yêu cầu) các thông tin, số liệu cần thiết của cá nhân và đơn vị phục vụ cho hoạt động của Hiệp hội;
4. Đoàn kết, hợp tác với các hội viên khác để thực hiện thành công các kế hoạch đã được đề ra của Hiệp hội;
5. Đóng hội phí đầy đủ, đúng kỳ hạn theo quy định của Hiệp hội;
6. Được cấp thẻ hội viên và tham gia sinh hoạt các hoạt động của các tổ chức Hiệp hội như nhận thông tin, tài liệu, dự hội nghị, hội thảo, các lớp đào tạo, tập huấn, tham quan, khảo sát, xúc tiến đầu tư trong và ngoài nước; Được hưởng các chế độ ưu đãi khi sử dụng các loại dịch vụ do Hiệp hội cung cấp;
7. Được nhận các ấn phẩm do Hiệp hội phát hành; được tham gia đăng bài, quảng bá thương hiệu, dự án trên bản tin, tạp chí của Hiệp hội;
8. Được khen thưởng theo quy chế khen thưởng của Hiệp hội.

### **Điều 10. Thủ tục gia nhập Hiệp hội và công nhận hội viên**

Việc công nhận hội viên mới được thực hiện theo đúng các quy định tại Điều lệ này.

Hồ sơ xin gia nhập Hiệp hội, gồm đơn đăng ký gia nhập Hiệp hội theo mẫu của Hiệp hội quy định.

Ban Thường trực Hiệp hội xem xét và ra quyết định công nhận hội viên chính thức trong thời gian không quá 03 (ba) ngày làm việc kể từ ngày nhận đơn xin gia nhập Hiệp hội. Khi nhận được quyết định công nhận, hội viên mới có nghĩa vụ đóng phí gia nhập Hiệp hội (theo mức quy định của Hiệp hội). Doanh nghiệp chính thức trở thành hội viên kể từ ngày được Ban Thường trực Hiệp hội ra quyết định công nhận.

Trường hợp bị từ chối, Ban Thường trực Hiệp hội thông báo bằng văn bản nêu rõ lý do từ chối cho tổ chức, cá nhân biết. Tổ chức và cá nhân có thể khiếu nại lên Ban Thường vụ. Quyết định của Ban Thường vụ là quyết định cuối cùng.

### **Điều 11. Thủ tục xin ra khỏi Hiệp hội**

Hội viên xin ra khỏi Hiệp hội phải làm đơn gửi Ban Thường trực Hiệp hội xem xét và quyết định.

Trước khi ra khỏi Hiệp hội, hội viên phải hoàn thành đầy đủ các nghĩa vụ tài chính (nếu có) với Hiệp hội.

### **Điều 12. Chấm dứt tư cách hội viên**

Tư cách hội viên sẽ bị chấm dứt trong các trường hợp sau:

- Hội viên tự nguyện xin ra khỏi Hiệp hội;

- Bị cơ quan Nhà nước có thẩm quyền đình chỉ hoạt động, bị giải thể, bị tuyên bố phá sản;
- Vi phạm nghiêm trọng Điều lệ Hiệp hội hoặc hoạt động trái với mục đích của Hiệp hội, gây tổn hại đến uy tín của Hiệp hội, bị xử lý kỷ luật bằng hình thức xóa tên khỏi danh sách hội viên;
- Theo quyết định giải thể Hiệp hội của cơ quan Nhà nước có thẩm quyền;
- Không nộp đầy đủ và đúng hạn hội phí theo quy định của Hiệp hội.

#### **Chương IV TỔ CHỨC CỦA HIỆP HỘI**

**Điều 13.** Hiệp hội Bất động sản thành phố Hồ Chí Minh hoạt động theo nguyên tắc tự nguyện, tập trung dân chủ, tập thể lãnh đạo, cá nhân phụ trách.

**Điều 14.** Cơ cấu tổ chức của Hiệp hội gồm:

- Đại hội Đại biểu hoặc Đại hội toàn thể hội viên;
- Ban Chấp hành;
- Ban Thường vụ;
- Ban Thường trực;
- Ban Kiểm tra;
- Cơ quan văn phòng Hiệp hội và các ban chuyên môn giúp việc, các chi hội, câu lạc bộ chuyên ngành thuộc Hiệp hội thành lập theo quy định của nhà nước;
- Hiệp hội có tạp chí là cơ quan ngôn luận của Hiệp hội, Công ty TNHH MTV Hiệp hội Bất động sản thành phố Hồ Chí Minh được cơ quan có thẩm quyền cho phép thành lập.

#### **Điều 15. Đại hội**

Đại hội Đại biểu (hoặc Đại hội toàn thể) là tổ chức cao nhất của Hiệp hội. Có 2 loại Đại hội: Đại hội thường kỳ và Đại hội bất thường.

Đại hội thường kỳ do Ban Chấp hành triệu tập 5 năm một lần với nội dung:

- Thông qua báo cáo hoạt động của Hiệp hội trong nhiệm kỳ qua và chương trình, phương hướng hoạt động của Hiệp hội trong nhiệm kỳ tới;
- Thông qua báo cáo tài chính và bản tổng kết tài sản của Hiệp hội;
- Thông qua báo cáo đánh giá hoạt động của Ban Chấp hành, các Ban chuyên môn và cơ quan Văn phòng Hiệp hội trong nhiệm kỳ qua;
- Quyết định sửa đổi hoặc bổ sung Điều lệ của Hiệp hội (nếu có yêu cầu);
- Thảo luận và quyết định một số vấn đề quan trọng của Hiệp hội vượt quá thẩm quyền giải quyết của Ban Chấp hành;

### - Bầu Ban Chấp hành.

Đại hội thường kỳ được xem là hợp lệ khi có trên 1/2 số Đại biểu hội viên tham dự so với số Đại biểu hoặc hội viên được mời chính thức.

Trong trường hợp Đại hội lần đầu không đạt tới số hội viên quy định thì triệu tập lần thứ 2 sau đó 15 ngày mà không phụ thuộc vào số lượng Đại biểu tham dự.

Đại hội bất thường có thể được triệu tập bất kỳ thời gian nào theo quyết định của Ban Chấp hành hoặc theo đề nghị của quá nửa (1/2) số hội viên để giải quyết những vấn đề về tổ chức và hoạt động của Hiệp hội vượt quá thẩm quyền giải quyết của Ban Chấp hành.

Cơ quan triệu tập Đại hội phải công bố chương trình nghị sự của Đại hội và gửi thư mời cho hội viên ít nhất 07 ngày trước ngày Đại hội.

Những Nghị quyết của Đại hội được thông qua phải được quá nửa (1/2) số Đại biểu chính thức có mặt tán thành. Đối với những vấn đề quan trọng phải theo biểu quyết của 2/3 số Đại biểu chính thức và số đó phải quá nửa (1/2) số hội viên của Hiệp hội:

- Sửa đổi hoặc bổ sung Điều lệ.
- Bãi miễn hoặc bổ sung một số thành viên trong Ban Chấp hành, Ban Kiểm tra.
- Giải thể và thanh lý tài sản.

### **Điều 16. Ban Chấp hành**

Ban Chấp hành Hiệp hội lãnh đạo, điều hành mọi hoạt động của Hiệp hội trong thời gian giữa 2 kỳ Đại hội. Nhiệm kỳ của Ban Chấp hành là 5 năm.

Số lượng thành viên và cơ cấu thành phần của Ban Chấp hành do Đại hội quyết định tùy theo số lượng hội viên của Hiệp hội, gồm Chủ tịch, các Phó Chủ tịch, Tổng Thư ký và các thành viên Ban Chấp hành. Người đắc cử phải đạt trên 50% số phiếu bầu hoặc tín nhiệm hợp lệ.

Hình thức bầu Ban Chấp hành là bỏ phiếu kín hoặc biểu quyết công khai tại Đại hội nhiệm kỳ.

Ban Chấp hành có nhiệm vụ:

- Cụ thể hóa các Nghị quyết của Đại hội và đề ra những biện pháp khả thi để thực hiện Nghị quyết Đại hội;
- Phê duyệt chương trình công tác và ngân sách hàng năm của Hiệp hội, xem xét và quyết định các loại phí mà Hiệp hội được thu như lệ phí gia nhập Hiệp hội;
- Quyết định cơ cấu tổ chức và bộ máy hoạt động của Hiệp hội;
- Giám sát công việc của Ban Thường vụ, Ban Thường trực và các tổ chức trực thuộc Hiệp hội;

- Chuẩn bị nội dung cho các kỳ Đại hội, triệu tập Đại hội nhiệm kỳ và bất thường.

- Bầu Ban Thường vụ, Ban Thường trực, Ban Kiểm tra;

Ban Chấp hành họp thường kỳ 06 tháng một lần để so kết tình hình hoạt động của Hiệp hội, góp ý, kiểm điểm công tác của Ban Thường vụ, Ban Thường trực, quyết định các vấn đề do Ban Thường trực đặt ra.

Mỗi năm, Ban Chấp hành tổ chức hội nghị tổng kết công tác trong năm và đề ra chương trình công tác, phương hướng hoạt động cho năm tới trên cơ sở nghị quyết của Đại hội và bầu bổ sung Ban Chấp hành nếu có yêu cầu.

Các quyết định của Ban Chấp hành được thông qua khi có trên 1/2 số thành viên Ban Chấp hành có mặt. Nếu số thành viên có mặt dưới 1/2 số thành viên Ban Chấp hành thì quyền quyết định thuộc về Ban Thường trực Hiệp hội.

Trong trường hợp cần lấy ý kiến của Ban Chấp hành mà không thể tổ chức họp, Ban Thường trực Hiệp hội sẽ xin ý kiến biểu quyết bằng văn bản. Các quyết định sẽ có giá trị nếu có trên 1/2 số ý kiến đồng thuận của các thành viên Ban Chấp hành.

Trong trường hợp số phiếu biểu quyết thuận và không thuận trong Ban Chấp hành ngang nhau thì phiếu của Chủ tịch Hiệp hội là quyết định.

#### **Điều 17. Ban Thường vụ**

Ban Thường vụ do Ban Chấp hành bầu trực tiếp bằng phiếu kín hoặc biểu quyết công khai, số lượng không quá 1/2 số thành viên Ban Chấp hành do Đại hội bầu ra, gồm có một Chủ tịch, các Phó Chủ tịch, Tổng Thư ký và một số ủy viên Ban Thường vụ.

Ban Thường vụ họp thường kỳ mỗi quý một lần để kiểm điểm công tác và bàn biện pháp kế hoạch thực hiện các Nghị quyết, quyết định của Ban Chấp hành, chuẩn bị các vấn đề đưa ra Hội nghị Ban Chấp hành để thảo luận và biểu quyết.

Cuộc họp của Ban Thường vụ có giá trị khi có quá bán (1/2) số thành viên có mặt và các quyết định của Ban Thường vụ có giá trị khi có đa số quá bán (1/2) trên tổng số thành viên Ban Thường vụ có mặt, nhất trí tán thành.

Trong trường hợp cần lấy ý kiến của Ban Thường vụ mà không thể tổ chức họp, Ban Thường trực Hiệp hội sẽ xin ý kiến biểu quyết bằng văn bản. Các quyết định sẽ có giá trị nếu có trên 1/2 số ý kiến đồng thuận của các thành viên Ban Thường vụ.

Trong trường hợp số phiếu biểu quyết thuận và không thuận của Ban Thường vụ ngang nhau thì phiếu của Chủ tịch Hiệp hội là quyết định.

#### **Điều 18. Ban Thường trực Hiệp hội**

Ban Chấp hành cử ra Ban Thường trực để giúp việc Ban Thường vụ và Ban Chấp hành. Ban Thường trực có nhiệm vụ:

- Chỉ đạo, quản lý và điều hành các hoạt động thường xuyên hàng ngày của Hiệp hội;

- Tổ chức thực hiện những công việc của Đại hội, Ban Chấp hành và Ban Thường vụ đề ra;

- Điều hành các bộ phận công tác được lập ra;

- Liên hệ trực tiếp với cơ quan quản lý Nhà nước và các ngành chức năng có liên quan về những vấn đề trong phạm vi chức năng, nhiệm vụ của Hiệp hội;

- Quyết định kết nạp hội viên, chấm dứt tư cách hội viên;

- Quyết định thành lập Hội đồng Khen thưởng, Hội đồng kỷ luật của Hiệp hội.

Ban Thường trực gồm có 01 Chủ tịch, các Phó Chủ tịch và Tổng Thư ký.

Ban Thường trực họp thường kỳ mỗi tháng một lần để kiểm điểm công tác và bàn biện pháp kế hoạch thực hiện các Nghị quyết, quyết định của Ban Chấp hành, Ban Thường vụ, chuẩn bị các vấn đề đưa ra Hội nghị Ban Chấp hành để thảo luận và biểu quyết.

Các quyết định của Ban Thường trực có giá trị khi có quá bán (1/2) số thành viên có mặt. Quyết định của Ban Thường trực có giá trị khi có đa số quá bán (1/2) trên tổng số thành viên Ban Thường trực có mặt, nhất trí tán thành.

Trong trường hợp cần lấy ý kiến của Ban Thường trực mà không thể tổ chức họp, Chủ tịch Hiệp hội sẽ xin ý kiến biểu quyết bằng văn bản. Các quyết định sẽ có giá trị nếu có trên 1/2 số ý kiến đồng thuận của các thành viên Ban Thường trực.

Trong trường hợp số phiếu biểu quyết thuận và không thuận của Ban Thường trực ngang nhau thì phiếu của Chủ tịch Hiệp hội là quyết định.

#### **Điều 19. Chủ tịch Hiệp hội**

Chủ tịch Hiệp hội là người đại diện của Hiệp hội trước pháp luật, chịu trách nhiệm trước hội viên về mọi hoạt động của Hiệp hội. Lãnh đạo hoạt động của Ban Chấp hành, Ban Thường vụ, Ban Thường trực Hiệp hội. Thay mặt Hiệp hội quan hệ với các cơ quan Nhà nước, các tổ chức kinh tế trong nước và ngoài nước để giải quyết các vấn đề có liên quan đến mục tiêu hoạt động của Hiệp hội.

Chủ tịch Hiệp hội ủy quyền cho Phó Chủ tịch Hiệp hội phụ trách, giải quyết từng vấn đề công tác của Hiệp hội. Khi vắng mặt, Chủ tịch ủy quyền cho Phó Chủ tịch Thường trực hoặc Phó Chủ tịch khác điều hành hoạt động của Hiệp hội.

Triệu tập và chủ trì các cuộc họp Ban Chấp hành, Ban Thường vụ, Ban Thường trực.

Triệu tập và chủ trì các cuộc họp bất thường của Ban Chấp hành, Ban Thường vụ, Ban Thường trực.

### **Điều 20. Phó Chủ tịch Hiệp hội**

Hiệp hội có các Phó Chủ tịch. Trong đó có một Phó Chủ tịch Thường trực. Phó Chủ tịch Thường trực có thể kiêm nhiệm chức danh Tổng Thư ký của Hiệp hội.

Các Phó Chủ tịch có nhiệm vụ tham gia giúp Chủ tịch điều hành chung và được Chủ tịch phân công phụ trách một số lĩnh vực công tác cụ thể.

Phó Chủ tịch Thường trực làm việc theo chế độ chuyên trách, có nhiệm vụ giúp Chủ tịch giải quyết các công việc của Hiệp hội và được giao phụ trách một số lĩnh vực công tác.

### **Điều 21. Tổng Thư ký Hiệp hội**

Tổng Thư ký phải là thành viên Ban Chấp hành Hiệp hội hoạt động chuyên trách. Tổng Thư ký có nhiệm vụ:

- Giúp việc Ban Chấp hành, Ban Thường vụ, Ban Thường trực để xử lý các công việc hàng ngày của Hiệp hội;

- Giúp Chủ tịch điều phối hoạt động của các Ban chuyên môn, các tổ chức thuộc Hiệp hội và được Chủ tịch phân công phụ trách một số lĩnh vực công tác cụ thể;

- Trực tiếp điều hành mọi công việc hàng ngày của cơ quan Văn phòng Hiệp hội, chuẩn bị các kỳ họp của Ban Chấp hành, Ban Thường vụ, Ban Thường trực, các cuộc hội nghị, hội thảo, tọa đàm, Đêm Bất động sản, các sự kiện khác,... do Hiệp hội tổ chức.

### **Điều 22. Ban Kiểm tra**

Ban Kiểm tra do Ban Chấp hành bầu ra cùng nhiệm kỳ với Ban Chấp hành. Trưởng Ban Kiểm tra là thành viên Ban Chấp hành Hiệp hội.

Ban Kiểm tra có nhiệm vụ kiểm tra hoạt động của Hiệp hội về các mặt thi hành Điều lệ, thực hiện các Nghị quyết của Đại hội và của Ban Chấp hành, về tài chính và lập báo cáo trình Đại hội.

### **Điều 23. Văn phòng Hiệp hội**

Hiệp hội có cơ quan Văn phòng Hiệp hội do Tổng Thư ký phụ trách để thực hiện công việc hàng ngày của Hiệp hội.

**Điều 24.** Trong quá trình hoạt động và phát triển của Hiệp hội, Ban Chấp hành sẽ quyết định thành lập:

- Các Ban chuyên môn để hỗ trợ và giúp việc cho Ban Chấp hành.

- Các tổ chức hoạt động kinh doanh dịch vụ theo quy định pháp luật.

### **Điều 25. Việc thay đổi, bổ sung thành viên của Ban Chấp hành, Ban Thường vụ, Ban Thường trực Hiệp hội**

Việc từ nhiệm, bổ sung thành viên của Ban Chấp hành, Ban Thường vụ, Ban Thường trực, Ban Kiểm tra giao cho Ban Thường trực quyết định.

Việc cho miễn nhiệm thành viên Ban Chấp hành, Ban Thường vụ, Ban Thường trực giao cho Ban Chấp hành quyết định.

## Chương V CÁC MỐI QUAN HỆ

**Điều 26.** Hiệp hội thiết lập mối quan hệ thường xuyên với các cơ quan quản lý Nhà nước và các cơ quan chức năng có liên quan để nắm bắt chủ trương, pháp luật trong phát triển ngành nghề, đồng thời tranh thủ sự hỗ trợ của các cơ quan này để thực hiện tốt các nhiệm vụ của Hiệp hội.

**Điều 27.** Liên hệ với các Hội, Hiệp hội ngành nghề khác trong nước và nước ngoài để trao đổi, học tập kinh nghiệm trong việc tổ chức, tập hợp hội viên, phát triển ngành nghề.

## Chương VI TÀI SẢN VÀ TÀI CHÍNH CỦA HIỆP HỘI

### **Điều 28. Tài chính của Hiệp hội**

1. Nguồn thu của Hiệp hội:

- Hội phí;

- Sự tài trợ kinh phí từ phía hội viên để phục vụ cho các hoạt động của Hiệp hội;

- Được nhận các nguồn tài trợ hợp pháp của các tổ chức, cá nhân trong và ngoài nước theo quy định của pháp luật. Được Nhà nước hỗ trợ kinh phí đối với những hoạt động gắn với nhiệm vụ của Nhà nước giao (nếu có);

- Các khoản thu qua các hoạt động kinh doanh dịch vụ của Hiệp hội và Công ty TNHH MTV Hiệp hội Bất động sản thành phố Hồ Chí Minh theo quy định của Nhà nước để tự trang trải về kinh phí hoạt động;

- Nguồn thu khác (nếu có).

2. Các khoản chi của Hiệp hội:

- Chi phí quản lý (chi phí tiền lương cho Văn phòng Hiệp hội, chi phí thuê mặt bằng, điện, điện thoại, internet, gửi bưu phẩm,…);

- Chi phí cho công tác liên kết với các chuyên gia trong nước và ngoài nước trong việc đào tạo, huấn luyện để nâng cao trình độ nghiệp vụ cho hội viên;

- Chi phí nâng cấp, phát triển hoạt động kinh doanh, dịch vụ của Hiệp hội, doanh nghiệp của Hiệp hội;

- Chi phí phục vụ cho các hoạt động, dịch vụ và lợi ích của hội viên;

- Đóng góp cho công tác xã hội từ thiện.

**Điều 29.** Tài chính và tài sản của Hiệp hội được sử dụng đúng mục đích theo yêu cầu của Hiệp hội, có sổ sách kế toán theo luật định và phải báo cáo công khai trước Đại hội nhiệm kỳ.

## **Chương VII**

### **CHIA TÁCH; SÁP NHẬP; HỢP NHẤT;**

### **GIẢI THỂ VÀ ĐỔI TÊN HIỆP HỘI**

#### **Điều 30. Chia, tách; sáp nhập; hợp nhất**

Việc chia, tách; sáp nhập; hợp nhất Hiệp hội được đưa ra thảo luận trong Ban Chấp hành, chọn ra ít nhất hai phương án thông qua việc bỏ phiếu kín hoặc biểu quyết công khai dựa trên các phương án được Chủ tịch Hiệp hội đề xuất để trình Đại hội Hiệp hội quyết định. Sau khi có nghị quyết của Đại hội Hiệp hội về việc chia, tách; sáp nhập; hợp nhất của Hiệp hội, Hiệp hội trình Ủy ban nhân dân thành phố phê duyệt.

#### **Điều 31. Giải quyết tài sản, tài chính của Hiệp hội khi chia, tách**

Sau khi chia, tách Hiệp hội, Hiệp hội bị chia chấm dứt hoạt động; quyền, nghĩa vụ về tài sản, tài chính được chuyển giao cho Hiệp hội mới theo quyết định chia, tách Hiệp hội.

#### **Điều 32. Giải quyết tài sản, tài chính của Hiệp hội khi Hiệp hội sáp nhập**

Hiệp hội được sáp nhập vào Hiệp hội khác thì tài sản, tài chính của Hiệp hội được sáp nhập chuyển giao cho Hiệp hội khác.

Hiệp hội sáp nhập được hưởng các quyền, lợi ích hợp pháp về tài sản, tài chính hiện có của Hiệp hội được sáp nhập, chịu trách nhiệm về các khoản nợ chưa thanh toán về tài sản, tài chính và các hợp đồng dịch vụ đang thực hiện.

#### **Điều 33. Giải quyết tài sản, tài chính của Hiệp hội khi Hiệp hội hợp nhất**

Sau khi hợp nhất thành Hiệp hội mới, các Hiệp hội bị hợp nhất chấm dứt tồn tại, Hiệp hội mới được hưởng các quyền, lợi ích hợp pháp, chịu trách nhiệm về các khoản nợ chưa thanh toán, các Hợp đồng dịch vụ mà Hiệp hội cũ đang thực hiện;

Tài sản, tài chính của các Hiệp hội bị hợp nhất không được phân chia mà được chuyển giao toàn bộ cho Hiệp hội mới.

#### **Điều 34. Giải thể Hiệp hội**

Hiệp hội giải thể trong các trường hợp sau:

- Tự giải thể theo đề nghị của quá 2/3 tổng số hội viên chính thức của Hiệp hội.
- Bị giải thể do Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh quyết định vì một trong những lý do:

- + Hiệp hội không hoạt động liên tục mười hai tháng.
- + Hoạt động của Hiệp hội vi phạm pháp luật nghiêm trọng.
- + Khi đã có Nghị quyết của Đại hội toàn thể hội viên về việc giải thể mà Ban Lãnh đạo Hiệp hội không chấp hành.
  - + Trường hợp Hiệp hội bị giải thể mà không đồng ý với quyết định giải thể thì Hiệp hội có quyền khiếu nại theo quy định của pháp luật. Trong thời gian chờ giải quyết khiếu nại, Hiệp hội không được hoạt động.

**Điều 35. Giải quyết tài sản, tài chính của Hiệp hội khi Hiệp hội giải thể**

Đối với tài sản, tài chính do Nhà nước hỗ trợ: Nếu Hiệp hội đã thực hiện đầy đủ nghĩa vụ về tài sản và thanh toán xong các khoản nợ thì số tài sản, số dư tài chính còn lại do Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh quyết định.

Đối với tài sản, tài chính do các tổ chức trong và ngoài nước tài trợ, đối với nguồn tài sản, tài chính tự có của Hiệp hội: Nếu Hiệp hội đã thực hiện đầy đủ nghĩa vụ về tài sản và thanh toán xong các khoản nợ thì số tài sản, số dư tài chính còn lại do Đại hội toàn thể hội viên quyết định.

**Điều 36. Đổi tên Hiệp hội**

Những trường hợp xem xét việc đổi tên Hiệp hội:

- Ít nhất 2/3 tổng số hội viên chính thức tại thời điểm đề nghị đổi tên.
- Ít nhất 2/3 tổng số thành viên Ban Chấp hành tán thành.
- Theo đề nghị của Ban Thường trực Hiệp hội.

Các phương án đặt tên mới cho Hiệp hội sẽ được trình ra đại hội xem xét, quyết định chọn ra phương án được nhiều hội viên chính thức lựa chọn nhất để trình Ủy ban nhân dân thành phố phê duyệt.

**Chương VIII  
KHEN THƯỞNG, KỶ LUẬT**

**Điều 37. Khen thưởng**

Những hội viên, thành viên Ban Chấp hành Hiệp hội, Ban Thường vụ, Ban Thường trực, Ban Kiểm tra, cán bộ, nhân viên và ban chuyên môn giúp việc, các tổ chức thuộc Hiệp hội có nhiều thành tích đóng góp cho việc phát triển thị trường bất động sản, đóng góp xây dựng Hiệp hội sẽ được Hiệp hội khen thưởng

**Điều 38. Kỷ luật**

1. Đối với hội viên không tham gia sinh hoạt, không đóng hội phí, không tôn trọng Điều lệ, Quy chế, làm mất uy tín Hiệp hội.
2. Đối với cán bộ, công nhân viên không làm tròn nhiệm vụ được phân công,... dù đã nhắc nhở bằng văn bản.

3. Đối với các thành viên trong Ban Chấp hành, Ban Thường vụ, Ban Thường trực Hiệp Hội, ngoài những quy định của Ban Chấp hành sẽ biểu quyết xóa tên trong danh sách Ban Chấp hành, Ban Thường vụ, Ban Thường trực và thông báo cho toàn thể hội viên biết trong những trường hợp vi phạm trên nếu:

- Không đóng hội phí (đối với thành viên là hội viên tổ chức và cá nhân), không tôn trọng Điều lệ Hiệp hội, Quy chế làm việc của Ban Chấp hành Hiệp hội;

- Lạm dụng giấy tờ, con dấu, chức danh được phân công để hoạt động riêng tư, có ảnh hưởng đến uy tín của Hiệp hội.

#### 4. Hình thức kỷ luật tùy theo mức độ vi phạm:

- Phê bình, nhắc nhở trong sinh hoạt hàng tháng đối với cán bộ công nhân viên vi phạm chưa đến mức nhắc nhở bằng văn bản.

- Phê bình, nhắc nhở bằng văn bản đối với các vi phạm của hội viên, cán bộ công nhân viên, các thành viên của Ban Chấp hành, Ban Thường vụ, Ban Thường trực;

- Đưa ra Hội đồng kỷ luật;

- bãi nhiệm, miễn nhiệm chức vụ;

- Khai trừ khỏi Hiệp hội;

- Trong trường hợp vi phạm pháp luật, bị Tòa án kết tội, đương nhiên bị khai trừ khỏi Hiệp hội.

### **Điều 39. Hội đồng khen thưởng và Hội đồng kỷ luật**

Hội đồng khen thưởng và Hội đồng kỷ luật được thành lập theo quyết định của Ban Thường trực Hiệp hội.

Chủ tịch Hội đồng là Chủ tịch Hiệp hội.

Thư ký Hội đồng do Ban Thường trực quyết định.

### **Điều 40. Khiếu nại**

Thành viên Ban Chấp hành, Ban Thường vụ, Ban Thường trực, Ban Kiểm tra có quyền khiếu nại quyết định hành chính, hành vi hành chính, quyết định kỷ luật của người có thẩm quyền trong Hiệp hội.

### **Điều 41. Giải quyết khiếu nại trong nội bộ Hiệp hội**

Chủ tịch Hiệp hội có thẩm quyền giải quyết khiếu nại trong thời hạn 30 ngày kể từ ngày nhận được đơn khiếu nại.

## **Chương VII ĐIỀU KHOẢN THI HÀNH**

**Điều 42.** Điều lệ này có hiệu lực sau khi được Đại hội thông qua và được Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh phê duyệt ban hành.

**Điều 43.** Chỉ có Đại hội toàn thể hoặc Đại hội đại biểu mới có quyền sửa đổi, bổ sung Điều lệ Hiệp hội Bất động sản thành phố với 2/3 số đại biểu tham dự tán thành và được Ủy ban nhân dân thành phố phê duyệt mới có giá trị thi hành.

**Điều 44.** Hiệp hội Bất động sản thành phố Hồ Chí Minh và tất cả hội viên có trách nhiệm thi hành nghiêm chỉnh Điều lệ Hiệp hội./.

**ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ**